

Carta del 6 de abril de 1967 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad
por el representante de Camboya

[Original: francés]
[7 de abril de 1967]

Cumpliendo instrucciones de mi Gobierno y siguiendo mi carta del 15 de marzo de 1967 [S/7829], tengo el honor de llevar a su conocimiento los siguientes hechos, para la información de los miembros del Consejo de Seguridad:

Durante la noche del 18 al 19 de febrero de 1967, alrededor de las 19.50 horas, un grupo de personas armadas provenientes de Tailandia penetró en territorio khmer y avanzó hacia un puesto de defensa situado aproximadamente seis kilómetros más allá del Centro de Poipet, provincia de Battambang. Los agresores tailandeses se encontraron con una patrulla de defensa que, luego de una escaramuza, los obligó a retirarse a territorio tailandés. Corto tiempo después, otro grupo de elementos armados hizo fuego contra el puesto citado desde Tailandia con morteros y armas automáticas. Algunas bombas de mortero cayeron dentro del perímetro del puesto, hiriendo levemente al guardia provincial Nhek Neou.

Alrededor de las 24 horas, la aldea de Yeang Dang-kum, *srok* de Sisophon, provincia de Battambang, fue hostigada con fuego de mortero por las fuerzas tailandesas. Estas no cesaron el fuego sino después de una enérgica réplica de parte de los defensores khmers. Estos tuvieron ocho habitantes heridos, uno de ellos gravemente. También fueron heridos dos monjes, uno de ellos de gravedad.

También a las 24 horas, aproximadamente, los puestos de Khvas, Kauk Romiet y Kalar, en la provincia de Battambang, fueron sometidos a un bombardeo simultáneo con morteros por elementos armados provenientes de Tailandia. En el puesto de Khvao fueron heridos dos bueyes y el techo de una pagoda fue perforado por bombas de mortero.

El 25 de febrero, cerca de las 12 horas, la explosión de una mina disimulada colocada por elementos tailandeses en territorio khmer a unos 4.000 metros al noroeste de Cham Yeam, *srok* de Mondol Sema, provincia de Koh Kong y a unos 200 metros de la frontera, hirió mortalmente al soldado de segunda clase Kong Neang, quien se hallaba patrullando la frontera con otros soldados khmers de Chhne Khsach.

Ese mismo día, a la 1.30 horas, aproximadamente, la explosión de otra mina tailandesa en territorio khmer hirió de gravedad al cabo Mey Nhel, perteneciente a las fuerzas khmers de vigilancia fronteriza del puesto de Kirivong, *srok* de Mondol Sema.

El 27 de febrero, alrededor de las 7.45 horas, una mina disimulada colocada en territorio khmer por elementos tailandeses explotó a unos veinte kilómetros al noroeste del *khum* de Kaup, *srok* de O Chreou, provincia de Battambang, y a unos 100 metros de la frontera.

Durante la noche del 28 de febrero al 1° de marzo, a las 22.30 horas, soldados khmers de Kalar, provincia de Battambang, chocaron con un grupo de personas armadas procedentes de Tailandia en territorio khmer, en un lugar situado a unos veinte kilómetros al noroeste del centro de Thmar Puok y a unos 2 kilómetros de la frontera.

El 1° de marzo, alrededor de las 8.30 horas, la explosión de una mina disimulada colocada por elementos tailandeses en territorio khmer a unos veinte kilómetros al nordeste del centro de Samrong y a unos nueve kilómetros de la frontera, causó los siguientes daños: un habitante de la aldea de Bos y un miembro de las fuerzas nacionales de defensa heridos; dos bueyes muertos y una carreta averiada.

El mismo día a las 10 horas, aproximadamente, una patrulla de las fuerzas nacionales de defensa del *khum* de Soeng, *srok* de O Chreou, tropezó con una mina colocada por elementos tailandeses en territorio khmer a unos diez kilómetros de la frontera. La explosión de la mina mató a un miembro de las fuerzas nacionales de defensa e hirió levemente a otro.

Aproximadamente a las 10.15 horas, los soldados khmers del subdistrito de Yeang Dang-kum, provincia de Battambang, descubrieron una mina disimulada colocada por elementos tailandeses en territorio khmer a unos 100 metros del lugar de la explosión anterior.

El 5 de marzo a las 9.30 horas, aproximadamente, una manada de bueyes provocó la explosión de una mina colocada por elementos tailandeses en territorio khmer a unos veinte kilómetros al nordeste del centro de Samrong, provincia de Oddor Meanchey y a unos 4 kilómetros de la frontera.

El 7 de marzo a las 9.30 horas, aproximadamente, soldados khmers en patrulla de vigilancia de la frontera chocaron con unos treinta elementos armados procedentes de Tailandia en un punto situado a unos 5 kilómetros al noroeste de Kauk Romiet, provincia de Battambang, y a unos 2 kilómetros de la frontera.

En la noche del 9 al 10 de marzo, alrededor de las 22.30 horas, unos 40 elementos armados procedentes de Tailandia hostigaron con fuego de morteros el puesto khmer de Kou, *srok* de Banteay Chhmar, provincia de Oddor Meanchey. Los daños sufridos por el bando khmer fueron dos búfalos heridos y un granero de arroz incendiado.

El 11 de marzo de 1967 a las 12 horas, aproximadamente, soldados khmers del destacamento de Thlork, *khum* de Kauk Romiet, *srok* de Thmar Puok, provincia de Battambang, tropezaron con una mina disimulada colocada por elementos tailandeses en territorio khmer a unos veinte kilómetros al noroeste del centro de Thmar Puok y a unos 1.300 metros de la frontera. La explosión hirió gravemente al Sargento Mayor Pech Kim An, y sufrieron heridas leves el soldado de primera clase Dul Chhuon y el soldado de segunda clase Koy La.

El Gobierno Real de Camboya ha elevado una enérgica protesta contra estos actos criminales de provocación y terrorismo cometidos en territorio khmer por elementos tailandeses y ha exigido al Gobierno Real de Tailandia que ponga fin a tales actos de inmediato.

Le agradeceré quiera tener a bien disponer que el texto de la presente comunicación sea distribuido como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HUOT Sambath
Representante Permanente de Camboya
ante las Naciones Unidas